

## Jouer avec les mots

jeux littéraires  
en action

Jouer avec les mots, parce que c'est amusant,  
Jouer avec les mots, pour se les approprier,  
Jouer avec les mots et ne pas en avoir peur,  
Jouer avec les mots, parce qu'on en est tous capables,  
Jouer avec les mots, pour les maîtriser,  
Jouer avec les mots et en être complice,  
Jouer avec les mots, parce que c'est beau,  
Jouer avec les mots, pour qu'ils nous racontent une histoire,  
Jouer avec les mots et les écouter,  
Jouer avec les mots, parce que c'est étrange,  
Jouer avec les mots, c'est s'approprier le monde tout en l'imaginant autrement.

Ce cahier central a pour but de vous apporter des pistes pour faire jouer les enfants avec les mots. Mais également mettre ces mots en action, pour traduire en images, en situations et matérialiser ces créations littéraires. Des réalisations qui sont souvent le moteur d'autres idées et d'autres jeux. Alors, à vous de jouer...

**Olivier Ivanoff**

# Mots images

GRANDIR

# Poèmes boules de neige

A chaque ligne, le texte augmente d'une lettre, puis cela redescend. Des poèmes qui nous rappellent le mythe de Sisyphe, condamné à pousser perpétuellement une pierre en haut d'une montagne. Arrivée au sommet, la pierre roule de l'autre côté de la pente. La forme caractéristique des poèmes boules de neige incite à jouer visuellement avec cette notion de symétrie et de hauteur.

Les poèmes boules de neige font partie des contraintes d'écriture imaginées par l'Oulipo (Ouvroir de Littérature Potentielle : groupe de créateurs fondé en 1960 par le poète Raymond Queneau et le mathématicien François Le Lionnais).

**II  
EST  
DANS  
CETTE  
MAISON  
AUSSI  
BIEN  
QUE  
ÇA**



# Cadavres exquis...

Le cadavre exquis est une autre invention de l'Oulipo.

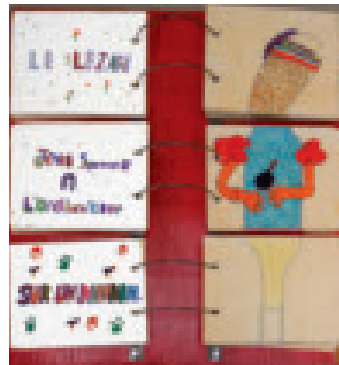
Chacun rédige la suite d'un texte sans connaître ce qui a été écrit avant, puis le fait passer au suivant. Les textes ainsi obtenus, mêlent hasard et logique humaine et donnent des écrits étonnants.

On peut s'inspirer de cette contrainte d'écriture en la guidant.

Ecrire le nom d'un personnage, d'une action, d'un lieu, puis mélanger chaque catégorie pour combiner de nouvelles phrases.

## et chimères

Dans la même logique, on peut également créer des chimères, sous la forme de personnages à la tête, au corps et aux jambes interchangeables.



**Et pourquoi ne pas  
mêler les deux jeux ?**

# Quelques homophonies...



**J'suis dans les nuages.  
J'suis dans les nuages.  
Pourtant je ne vole pas.  
Pourtant je ne vole pas.  
Voilà !**

Parfois les mots peuvent avoir des sens différents et être sources de malentendus.

Si l'on mélange le sens propre et le sens figuré de mots et d'expressions, cela donne des quiproquos très amusants, voire des énigmes : si le marchand de fruits est tombé dans les pommes, s'est-il évanoui ou a-t-il trébuché sur un cageot de pommes ?

On peut décliner ce jeu, sous forme de dessins, de chansons, d'histoires racontées ou de sketches joués.

Cela vous donnera la pêche et vous évitera d'avoir le cafard...



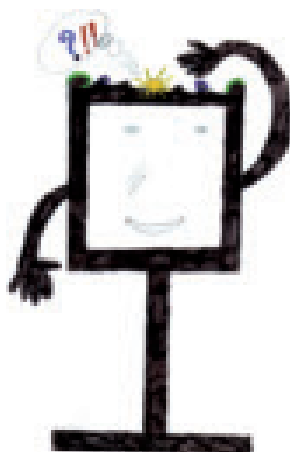
**J'ai des boutons sur la figure.**

# et malentendus

*Cécile est tombée dans les pommes*

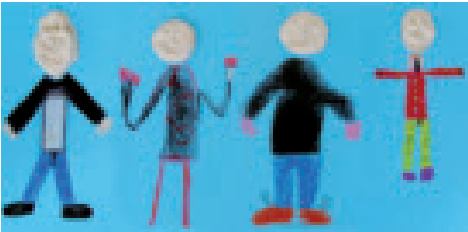


J'ai la chair de poule.  
Mais, j'suis pas une poule.  
C'est juste parce que j'ai froid.  
C'est juste parce que j'ai froid.  
C'est juste parce que j'ai froid.  
Voilà !



Le miroir réfléchit.

# Qui suis-je ?



Les devinettes. Un jeu de toujours.

On en trouve de multiples : des simples, des difficiles, des littéraires

Quand on a commencé à lancer les enfants sur la piste des devinettes, souvent le jeu continue longtemps de manière formelle et informelle.

Imaginer des devinettes et pourquoi ne pas se mettre en jeu ? Comment se représenter, se faire reconnaître par l'autre ? Que dire de soi, que montrer ?

On peut bien sûr se définir à des détails physiques, mais également par ses goûts, ce que l'on trouve important, ce que l'on aimerait dire aux autres, ce que l'on souhaite partager avec eux.

Parler de soi à travers le jeu...



J'ai les yeux verts et marron.  
J'aime jouer aux power-rangers.  
J'aime bien les lapins  
J'aime jouer à art-académie sur ma console DSI

Qui se cache derrière le masque?



# Abécédaires

En hommage à Boris Vian, aux Quatre barbus et à l'abécédaire musical à l'usage des enfants et des personnes qui téléphonent.

Rechercher des mots commençant tous par la même lettre, puis construire des textes avec eux.

Pas si simple comme jeu. Selon les lettres, on se trouve parfois face à un vrai casse-tête.

On peut, ensuite, essayer de mettre ce texte sous forme de comptine ou en musique.



**Quentin  
quitte son quartier  
avec quatre  
quadrupèdes**

**Florentine  
a un fennec  
et elle joue  
au foot avec.**

**Le dinosaure  
de Dalila  
danse dans  
des douches  
dorées**



# Lettre perdue–retrouvée

De curieux textes sibyllins, des énigmes à découvrir, dans lesquelles il n'est question que de lettres.

Jouer sur les lettres et leur place dans les mots. S'interroger, à l'heure des SMS, sur l'évolution de nos mots à travers l'histoire et lire ou relire Georges Pérec...



**Maëlys pleure quand je vais chez elle,  
car je suis toujours la dernière,  
mais madame Souricette m'aime bien,  
car je suis toujours la première arrivée.**

La lettre **S**

**Sans moi, la mer n'existerait pas,  
le monde ne commencerait jamais  
et maman disparaîtrait deux fois.**

La lettre **m**



# Etranges expressions

Nous prononçons parfois de bien curieuses paroles, qui pourtant sont comprises de tous : recevoir un coup de fil, avoir la puce à l'oreille, mettre du beurre dans les épinards, avoir la patate, mettre la main à la pâte, ne pas avoir froid aux yeux, broyer du noir, raconter des salades et évidemment, ne pas pousser mémé dans les orties...



## Mais lorsque l'on se penche sur les expressions étrangères, elles nous paraissent absurdes

J'ai une frite sur l'épaule (j'en veux au monde entier)  
Salut vieux fruit (salut vieil ami)  
Nous avons coupé la moutarde (nous avons fait du bon travail)  
Il est temps de remonter nos chaussettes (mettons-nous au travail)  
Ce n'était pas une tarte dans le ciel (ce n'était pas une fausse promesse)  
Ça me met le vent (ça me donne la frousse)



A partir de ces expressions, on peut imaginer de nombreuses activités : regarder sous un autre angle ces paroles d'apparence absurde que nous prononçons au quotidien, s'amuser à les interpréter ou les représenter par leur sens littéral, par le dessin, le jeu théâtral, rechercher leur origine, jouer avec les expressions des autres (pays ou régions) et apprendre à relativiser nos certitudes.

